Contenus éducatifs ouverts et *Learning Analytics*

Mihai Dascalu[*], Stefan Trausan-Matu[*], & Philippe Dessus[**]

[*] "Politehnica" Université de Bucarest, Roumanie
{mihai.dascalu,stefan.trausan}@cs.pub.ro

[**] Laboratoire des sciences de l'éducation, Univ. Grenoble Alpes, France
philippe.dessus@univ-grenoble-alpes.fr

Résumé

Il est de plus en plus question, et la diffusion des MOOCs (Massive Online Open Courses) le montre, de promouvoir des ressources éducatives ouvertes pour aider l'apprentissage. Pour autant, dans beaucoup de cas, « libre » signifie seulement « gratuit », et peu importe si cette gratuité s'accompagne en réalité d'une privatisation des données privées (Morozov, 2014), rendue encore plus performante par l'utilisation de techniques de *Learning Analytics* (*LA*). Ainsi, le courant des *LA* est souvent perçu comme gênant l'ouverture plutôt que la promouvant.

Notre argument est que la puissance de traitement des *LA*, plutôt que d'être utilisées à assujettir un peu plus les utilisateurs en les espionnant ou les contrôlant, devrait plutôt être utilisée pour promouvoir des ressources libres au sens de Hilton *et al*. (2010), c'est-à-dire, des ressources non seulement gratuites, mais aussi accompagnées des permissions suivantes :

- *retenir* : le droit de faire ses propres copies du contenu et de les contrôler (*e.g.*, les télécharger, les dupliquer, les stocker, les gérer) ;
- *réutiliser* : le droit d'utiliser le contenu de nombreuses manières (*e.g.*, pour différentes pédagogies, à différentes fins) ;
- *réviser* : le droit d'adapter, ajuster, modifier le contenu lui-même (*e.g.*, le traduire dans une autre langue, un autre format) ;
- *remixer* : le droit de combiner le contenu initial ou modifié avec d'autres contenus (*e.g.*, incorporer le contenu dans une ressource nouvelle ou existante) ;
- *redistribuer* : le droit de partager les copies du contenu initiales, les révisions et remixes d'autres (*e.g.*, distribuer librement le contenu dans des cours, sur des sites).

Nous avons conçu *ReaderBench* (Dascalu, 2014), un système multilingue d'analyse automatique de contenu utilisant des techniques avancées de traitement automatique de la langue et d'analyse de réseaux sociaux. Lui-même en licence libre, il peut être utilisé pour la mise en œuvre et l'analyse de ces cinq critères d'ouverture :

- *retenir* : *ReaderBench* utilise un format standard de codage des données (XML) ce qui favorise l'édition, la transformation, et le stockage des données qu'il analyse ;
- *réutiliser* : ses nombreuses fonctionnalités, comme l'analyse de la complexité des textes, des discussions dans des forums, et la cartographie de contenus rendent ses analyses réutilisables à différents niveaux de recherches sur les contenus éducatifs ;
- *réviser* : le caractère multiforme des formats des sorties des analyses de *ReaderBench* (tabulaire, réseaux de concepts, distribution des voix) et ses fonctionnalités multilingues le rendent propres à présenter différentes facettes d'un même contenu.

– *redistribuer et remixer* : le fait que *ReaderBench* soit libre et gratuit, mais aussi qu'il puisse être utilisé pour analyser des contenus remixés selon de nombreux niveaux (lexical, syntaxique, sémantique), le rendent utilisable pour analyser des remixes, et ses analyses sont elles-mêmes redistribuables.

ReaderBench est un outil libre et gratuit traitant des données éducatives selon différents niveaux assimilables aux 5R de l'ouverture, ce qui pourra susciter des recherches la promouvant et l'objectivant.

Références

Dascalu, M. (2014). *Analysing discourse and text complexity for learning and collaborating*. New York: Springer.

Hilton III, J., Wiley, D., Stein, J., & Johnson, A. (2010). The four 'R's of openness and ALMS analysis: frameworks for open educational resources. *Open Learning: The Journal of Open and Distance Learning*, *25*(1), 37–44.

Morozov, E. (2014). *Pour tout résoudre cliquez ici*. Limoges: Fyp.